






Stand Update Kit Assembly Guide: Z36 for TM onto a new TM-35x/535x Printer

セットアップガイド

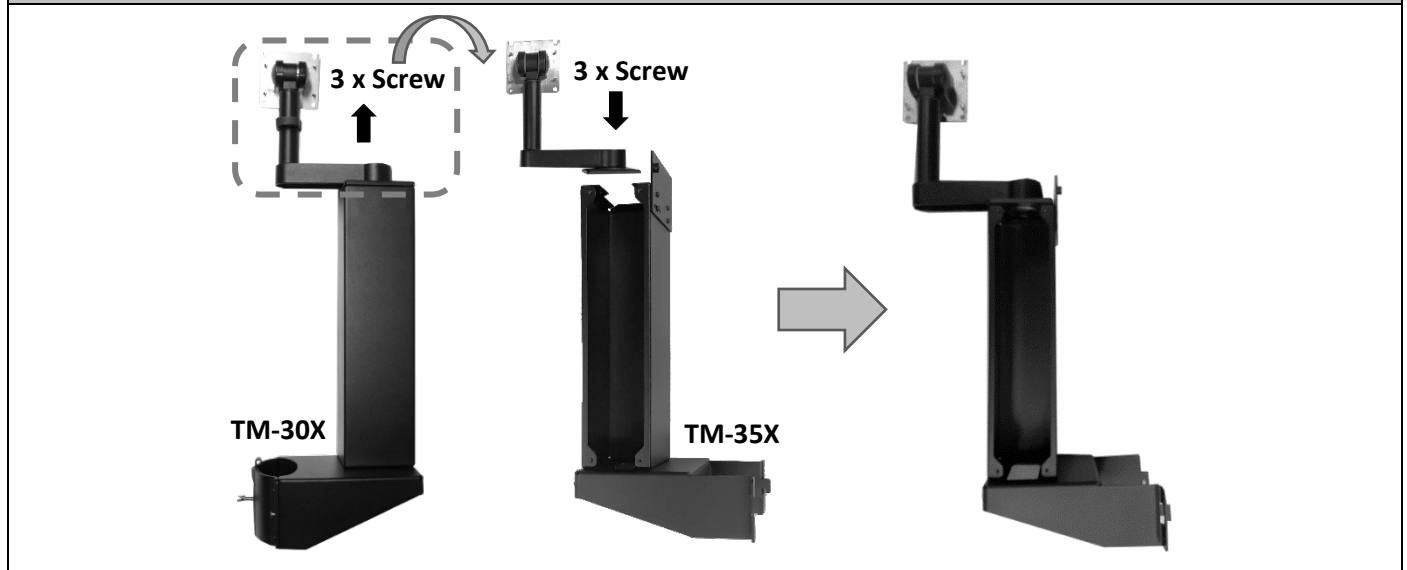


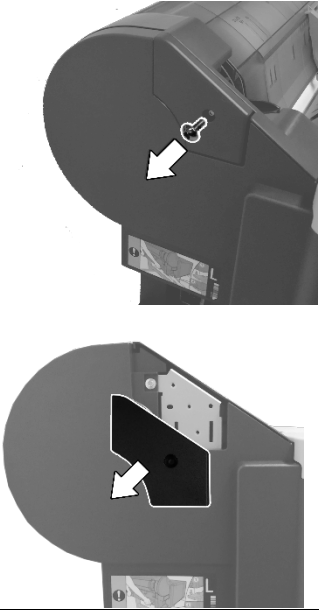
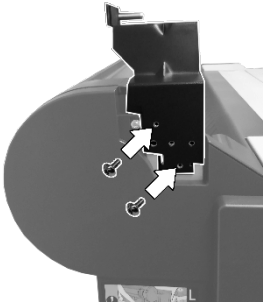
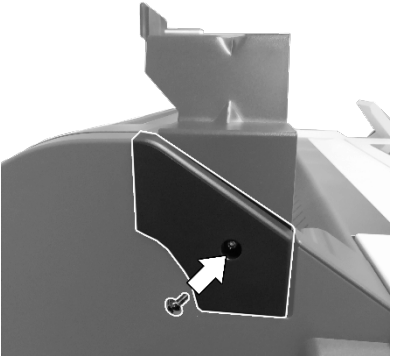
Model/Product:	UG56T / Z36
Manufacturer:	Global Scanning Suzhou Co. Ltd #39 Dongjing Industrial Zone, #9 Dongfu Road, Suzhou Industrial Park, Suzhou, Jiangsu, 215123, CHINA

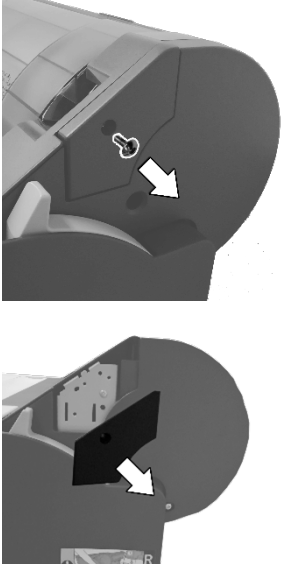
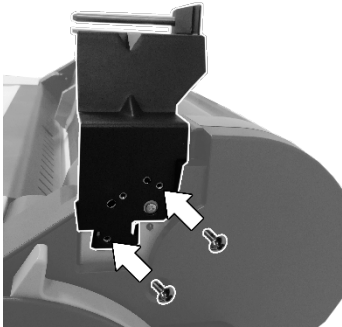
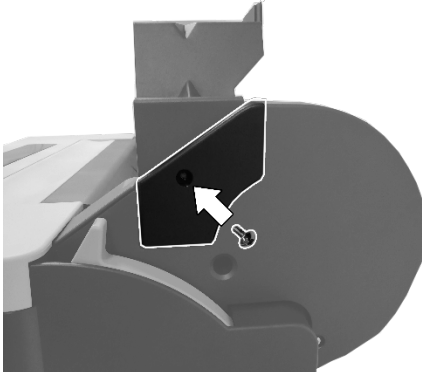
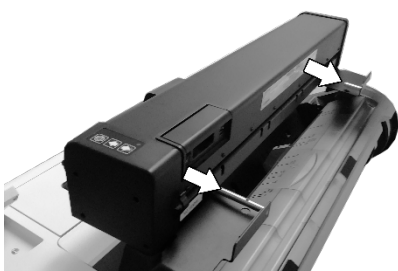
	<p>محتويات الصندوق:AR</p> <p>CZ: Obsah krabice DE: Inhalt des Kartons EN: Box Contents ES: Contenido de la caja FR: Contenu de la boîte IT: Contenuto della confezione</p>	<p>JP: 同梱品一覧 KR: 상자 내용물 PL: Zawartość pudełka PT: Conteúdo da caixa RU: Содержимое упаковки ZHCN: 箱内物品 ZHHK: 包裝盒物品</p>
	<p>دليل التجميع:AR</p> <p>CZ: Návod pro sestavení DE: Montageanleitung EN: Assembly Guide ES: Guía de montaje FR: Notice de montage IT: Guida per l'assemblaggio</p>	<p>JP: セットアップガイド KR: 조립 설명서 PL: Instrukcja montażu PT: Guia de montagem RU: Руководство по сборке ZHCN: 装配指南 ZHHK: 組裝指南</p>
<p>4 x Screw A (M3 x 5mm) 8 x Screw C (M4 X 8mm) 3 x Screw D (M4x20mm) (ネジ A~C、ポールケーブルクリップ、ケーブルクリップ)</p>	<p>مجموعة الملحقات:AR</p> <p>CZ: Sada příslušenství DE: Zubehör-Set EN: Accessory Kit ES: Kit de accesorios FR: Kit d'accessoires IT: Kit di accessory</p>	<p>JP: アクセサリキット KR: 부속품 키트 PL: Zestaw akcesoriów PT: Kit de acessórios RU: Набор комплектующих ZHCN: 附件包 ZHHK: 配件組</p>
	<p>قطب تثبيت جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانات:AR</p> <p>CZ: Montážní tyč počítače System Controller DE: System Controller-Montagestange EN: System Controller Mounting Pole ES: Poste de montaje del controlador del sistema FR: Montant de montage du System Controller IT: Asta di montaggio del sistema System Controller</p>	<p>JP: コントローラマウントポール KR: System Controller 장착 폴 PL: Kolumna montażowa komputera System Controller PT: Haste de fixação do System Controller RU: Монтажная стойка системный контроллер ZHCN: System Controller 安裝立柱 ZHHK: System Controller 安裝支柱</p>

	<p>AR: غطاء قطب تثبيت جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات</p> <p>CZ: Kryt montážní tyče počítače System Controller</p> <p>DE: Abdeckung für System Controller-Montagegestange</p> <p>EN: System Controller Mounting Pole cover</p> <p>ES: Tapa del Poste de montaje del controlador del sistema</p> <p>FR: Couvercle du montant de montage du System Controller</p> <p>IT: Coperchio per asta di montaggio del sistema System Controller</p>	<p>JP: コントローラマウントポールカバー</p> <p>KR: System Controller 장착 폴 커버</p> <p>PL: Osłona kolumny montażowej komputera System Controller</p> <p>PT: Cobertura da haste de fixação do System Controller</p> <p>RU: Крышка монтажной стойки системный контроллер</p> <p>ZHCN: System Controller 安裝立柱盖</p> <p>ZHHK: System Controller 安裝支柱護蓋</p>
	<p>AR: الدعامة اليسرى للماسح الضوئي</p> <p>CZ: Levý držák skeneru</p> <p>DE: Linke Scanner-Halterung</p> <p>EN: Left Scanner Bracket</p> <p>ES: Soporte izquierdo del escáner</p> <p>FR: Support gauche du scanner</p> <p>IT: Staffa per scanner di sinistra</p>	<p>JP: スキャナーブラケット (左)</p> <p>KR: 좌측 스캐너 브래킷</p> <p>PL: Lewy uchwyt skanera</p> <p>PT: Suporte esquerdo do scanner</p> <p>RU: Левый кронштейн сканера</p> <p>ZHCN: 扫描仪左支架</p> <p>ZHHK: 左方掃描器支架</p>
	<p>AR: الدعامة اليمنى للماسح الضوئي</p> <p>CZ: Pravý držák skeneru</p> <p>DE: Rechte Scanner-Halterung</p> <p>EN: Right Scanner Bracket</p> <p>ES: Soporte derecho del escáner</p> <p>FR: Support droit du scanner</p> <p>IT: Staffa per scanner di destra</p>	<p>JP: スキャナーブラケット (右)</p> <p>KR: 우측 스캐너 브래킷</p> <p>PL: Prawy uchwyt skanera</p> <p>PT: Suporte direito do scanner</p> <p>RU: Правый кронштейн сканера</p> <p>ZHCN: 扫描仪右支架</p> <p>ZHHK: 右方掃描器支架</p>

<p>AR: مجموعة تثبيت الماسح الضوئي</p> <p>CZ: Montážní sestava skeneru</p> <p>DE: Scanner-Montagebaugruppe</p> <p>EN: Scanner Mount Assembly</p> <p>ES: Conjunto de carcasa del escáner</p> <p>FR: Ensemble de fixation du scanner</p> <p>IT: Gruppo montaggio scanner</p>	<p>JP: スキャナーを取り付ける</p> <p>KR: 스캐너 장착 어셈블리</p> <p>PL: Montaż mocowania skanera</p> <p>PT: Conjunto de fixação do scanner</p> <p>RU: Монтажный комплект для сканера</p> <p>ZHCN: 扫描仪安装总成</p> <p>ZHHK: 掃描器安裝零件組</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



	<p style="text-align: right;">AR: قُم بإزالة الغطاء 1.</p> <p>CZ: Odmontujte kryt 1. DE: Entfernen Sie Abdeckung 1. EN: Remove cover 1. ES: Retire la cubierta 1. FR: Enlevez le couvercle 1. IT: Rimuovere il coperchio 1. JP: カバー1を外します。 KO: 제 1 번 커버를 제거합니다. PL: Zdjąć osłonę 1. PT: Remova a cobertura 1. RU: Снимите крышку 1. ZHCN: 卸下第 1 块盖板。 ZHKK: 移除護蓋 1。</p>
 <p style="text-align: center;">2 x Screw C</p>	<p style="text-align: right;">AR: تَبَيِّت الدعامَة اليسرى للماسح الضوئي.</p> <p>CZ: Namontujte levý držák skeneru. DE: Bringen Sie die linke Scanner-Halterung an. EN: Fit the Left Scanner Bracket. ES: Coloque el soporte izquierdo del escáner. FR: Montez le support gauche du scanner. IT: Installare la staffa per scanner di sinistra. JP: スキャナーブラケット（左）を取り付けます。 KR: 좌측 스캐너 브래킷을 장착합니다. PL: Przymocować lewy uchwyt skanera. PT: Instale o Suporte esquerdo do scanner. RU: Установите левый кронштейн сканера. ZHCN: 安装扫描仪左支架。 ZHKK: 安装左方扫描器支架。</p>
	<p style="text-align: right;">AR: قُم بإعادة تركيب الغطاء 1.</p> <p>CZ: Znovu namontujte kryt 1. DE: Bringen Sie Abdeckung 1 wieder an. EN: Refit cover 1. ES: Vuelva a colocar la cubierta 1. FR: Remettez le couvercle 1 en place. IT: Riposizionare il coperchio 1. JP: カバー1を取り付けます。 KO: 제 1 번 커버를 다시 끼웁니다. PL: Ponownie założyć osłonę 1. PT: Volte a colocar a cobertura 1. RU: Установите крышку 1. ZHCN: 重新装上第 1 块盖板。 ZHKK: 重新装上護蓋 1。</p>

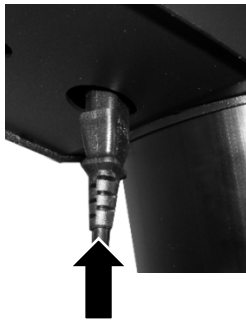
	<p style="text-align: right;">AR: قم بإزالة الغطاء 2.</p> <p>CZ: Odmontujte kryt 2. DE: Entfernen Sie Abdeckung 2. EN: Remove cover 2. ES: Retire la cubierta 2. FR: Enlevez le couvercle 2. IT: Rimuovere il coperchio 2. JP: カバー2を取り外します。 KO: 제 2 번 커버를 제거합니다. PL: Zdjąć osłonę 2. PT: Remova a cobertura 2. RU: Снимите крышку 2. Б ZHCN: 卸下第 2 块盖板。 ZHKK: 移除護蓋 2。</p>
 <p style="text-align: center;">2 x Screw C</p>	<p style="text-align: right;">AR: تثبيت الدعامة اليمنى للماسح الضوئي.</p> <p>CZ: Namontujte pravý držák skeneru. DE: Bringen Sie die rechte Scanner-Halterung an. EN: Fit the Right Scanner Bracket. ES: Coloque el soporte derecho del escáner. FR: Montez le support droit du scanner. IT: Installare la staffa per scanner di destra. JP: スキャナーブラケット (左) をネジ C3 本で取り付けます。 KR: 우측 스캐너 브래킷을 장착합니다. PL: Przymocować prawy uchwyt skanera. PT: Instale o Suporte direito do scanner. RU: Установите правый кронштейн сканера. ZHCN: 安装扫描仪右支架。 ZHKK: 安装右方扫描器支架。</p>
	<p style="text-align: right;">AR: قم بإعادة تركيب الغطاء 2.</p> <p>CZ: Znovu namontujte kryt 2. DE: Bringen Sie Abdeckung 2 wieder an. EN: Refit cover 2. ES: Vuelva a colocar la cubierta 2. FR: Remettez le couvercle 2 en place. IT: Riposizionare il coperchio 2. JP: カバー2を取り付けます。 KO: 제 2 번 커버를 다시 끼웁니다. PL: Ponownie założyć osłonę 2. PT: Volte a colocar a cobertura 2. RU: Установите крышку 2. ZHCN: 重新装上第 2 块盖板。 ZHKK: 重新装上護蓋 2。</p>
	<p style="text-align: right;">AR: تثبيت الماسح الضوئي على دعائتي الماسح الضوئي اليسرى واليمنى.</p> <p>CZ: Upevněte skener na levý a pravý držák skeneru. DE: Bringen Sie den Scanner an der linken und an der rechten Scanner-Halterung an. EN: Fit the Scanner on to Left and Right Scanner Brackets. ES: Coloque el escáner en los soportes izquierdo y derecho del escáner. FR: Montez le scanner sur les supports gauche et droit du scanner. IT: Installare lo scanner sulle staffe per scanner di sinistra e di destra. JP: スキャナーを両端のスキャナーブラケットに取り付けます。 KR: 스캐너를 좌측 및 우측 스캐너 브래킷에 장착합니다. PL: Przymocować skaner do lewego i prawego uchwytu skanera. PT: Instale o Scanner nos Suportes esquerdo e direito do scanner. RU: Установите сканер на левый и правый кронштейны. ZHCN: 将扫描仪装到扫描仪左支架和右支架上。 ZHKK: 把扫描器安装在左方和右方扫描器支架上。</p>

 <p>2 x Screw B</p>	<p>AR: تُثَبِّت البرغيين الإبهامين ب عبر الدعمتين في قاعدة الماسح الضوئي.</p> <p>CZ: Namontujte 2 šroub s křídlovou maticí B přes držáky do základnyskenneru. DE: Bringen Sie zwei Rändelschrauben B durch die Halterungen im Boden des Scanners an. EN: Fit 2x Thumb Screw B through the brackets into the base of the Scanner. ES: Coloque 2 tornillos moleteados B a través de los soportes hasta la base del escáner. FR: Posez 2 vis à serrage à main B dans les supports dans la base du scanner. IT: Installare 2 viti a testa zigrinata B tramite le staffe nella base dello scanner. JP: つまみネジネジ B2 本をブラケットを通してスキャナーのベースに取り付けます。 KR: 엄지 나사 B 2 개를 브래킷으로 통과시켜 스캐너의 받침대 안에 장착합니다. PL: Umieścić 2 śruby radełkowane B w uchwytach i przykręcić do podstawy skanera. PT: Instale 2x Parafusos de cabeça estriada B através dos suportes na base do Scanner. RU: Вставьте 2 винта с накатанной головкой B через кронштейны в основание сканера. ZHCN: 将 2 颗翼形螺钉 B 穿过支架装到扫描仪底座中。 ZHKK: 把 2 颗手轉螺絲 B 穿過支架，安裝進掃描器的底部。</p>
	<p>AR: يسهو لالزأ .</p> <p>CZ: Odmontujte 2 šrouby. DE: Entfernen Sie die zwei Schrauben. EN: Remove 2 screws. ES: Quite los 2 tornillos. FR: Enlevez les 2 vis. IT: Rimuovere 2 viti. JP: ネジ 2 個を取り外します。 KR: 2 개 나사를 분리합니다. PL: Odkręcić 2 śruby. PT: Remova 2 parafusos. RU: Выверните 2 винта. ZHCN: 拆下 2 颗螺钉。 ZHKK: 卸下 2 颗螺絲。</p>
 <p>2 x Screw D</p>	<p>AR: اربط البراغي للمنتصف فقط.</p> <p>CZ: Zašroubujte je pouze do poloviny. DE: Schrauben Sie die Schrauben nur zur Hälfte ein. EN: Only screw half way. ES: Enróselos solo hasta la mitad. FR: Vissez les vis à moitié. IT: Avvitare solo a metà. JP: 半分ぐらいに緩めた状態に締めます。 KR: 나사를 절반만 조입니다. PL: Przykręcać śruby do połowy. PT: Aparafuse apenas até meio. RU: Заверните винты наполовину. ZHCN: 螺钉仅拧入一半。 ZHKK: 螺絲只需擰進一半。</p>

	<p>AR: اربط لوحة تثبيت قطب تثبيت جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات على قائم الطابعة الأيمن.</p> <p>CZ: Zahákněte montážní desku System Controller montážní tyče za pravou nohu tiskárny.</p> <p>DE: Hängen Sie die Montageplatte der System Controller-Montagegestange an den rechten Druckerfuß.</p> <p>EN: Hook the System Controller Mounting Pole Mounting Plate on the Right Printer Leg.</p> <p>ES: Enganche la placa de montaje del Poste de montaje del controlador del sistema a la pata derecha de la impresora.</p> <p>FR: Accrochez la plaque-support du montant de montage du System Controller à droite du montant de l'imprimante.</p> <p>IT: Agganciare la piastra di montaggio per asta di montaggio del sistema System Controller sul piedino della stampante di destra.</p> <p>JP: コントローラマウントポールのマウントプレートを右側のプリンターの脚に引っ掛けます。</p> <p>KR: 우측 프린터 다리에 있는 System Controller 장착 폴 장착 플레이트를 고정합니다.</p> <p>PL: Przymocować plytkę kolumny montażowej komputera System Controller na prawej nodze drukarki.</p> <p>PT: Prenda a Placa de fixação da haste de fixação do System Controller na Perna direita da impressora.</p> <p>RU: Наденьте монтажную пластину монтажной стойки System Controller на правую ножку принтера.</p> <p>ZHCN: 将 System Controller 安装立柱安装板挂在右打印机支柱上。</p> <p>ZHMK: 把 System Controller 安装支柱安装基座勾在右方的印表機支腳上。</p>
	<p>قم بمحاذاة الفتحة الموجودة في البرغي بحيث تكون أفقية.</p> <p>CZ: Utáhněte zajišťovací šroub montážní desky System Controller montážní tyče.</p> <p>DE: Ziehen Sie die Sicherungsschraube für die Montageplatte der System Controller-Montagegestange fest.</p> <p>EN: Tighten System Controller Mounting Pole Mounting Plate locking screw.</p> <p>ES: Apriete el tornillo de fijación de la placa de montaje del Poste de montaje del controlador del sistema.</p> <p>FR: Ôtez la vis de blocage de la plaque-support du montant de montage du System Controller.</p> <p>IT: Serrare la vite di bloccaggio della piastra di montaggio per asta di montaggio del sistema System Controller.</p> <p>JP: コントローラマウントポールのマウントプレートロックネジを締めます。</p> <p>KR: System Controller 장착 폴 장착 플레이트 잠금 나사를 조입니다.</p> <p>PL: Dokręcić śrubę mocującą plytki kolumny montażowej komputera System Controller.</p> <p>PT: Aperte o parafuso de bloqueio da Placa de fixação da haste de fixação do System Controller.</p> <p>RU: Затяните винт крепления монтажной пластины монтажной стойки Системный контроллер.</p> <p>ZHCN: 拧紧 System Controller 安装立柱安装板锁紧螺钉。</p> <p>ZHMK: 擰緊 System Controller 安装支柱安装基座的防鬆螺絲。</p>
	<p>AR: تمعاطل يينا جلا عاطعلا نمي غربلا تملاز ايدم.</p> <p>CZ: Odstraňte šroub z bočního krytu tiskárny.</p> <p>DE: Entfernen Sie die Schraube von der seitlichen Abdeckung des Druckers.</p> <p>EN: Remove the screw from printer side cover.</p> <p>ES: Quite el tornillo de la tapa lateral de la impresora.</p> <p>FR: Enlevez le vis du capot latéral de l'imprimante.</p> <p>IT: Rimuovere la vite dal coperchio laterale della stampante.</p> <p>JP: プリンターのサイドカバーのネジを外します。</p> <p>KR: 프린터 측면 덮개에서 나사를 제거합니다.</p> <p>PL: Odkręcić śrubę z bocznej osłony drukarki.</p> <p>PT: Remova o parafuso da cobertura do lado da impressora.</p> <p>RU: Выверните винт из боковой крышки принтера.</p> <p>ZHCN: 拧下打印机侧盖上的螺钉。</p> <p>ZHMK: 擰下印表機側蓋上的螺釘。</p>

	<p>AR: اربط قطب تثبيت جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات في لوحة التثبيت.</p> <p>CZ: Zahákněte montážní tyč počítače System Controller za montážní desku.</p> <p>DE: Hängen Sie die System Controller-Montagegange an die Montageplatte.</p> <p>EN: Hook the System Controller Mounting Pole to the Mounting Plate.</p> <p>ES: Enganche el Poste de montaje del controlador del sistema a la placa de montaje.</p> <p>FR: Accrochez le montant de montage du System Controller sur la plaque-support.</p> <p>IT: Agganciare l'asta di montaggio System Controller sulla piastra di montaggio.</p> <p>JP: コントローラマウントポールをマウントプレートに引っ掛けます。</p> <p>KR: System Controller 장착 폴을 장착 플레이트에 고정합니다.</p> <p>PL: Przymocować kolumnę montażową komputera System Controller do plytki montażowej.</p> <p>PT: Prenda a Haste de fixação do System Controller à Placa de fixação.</p> <p>RU: Наденьте монтажную стойку Системный контроллер к монтажной пластине.</p> <p>ZHCN: 将 System Controller 安装立柱挂到安装板上。</p> <p>ZHKK: 把 System Controller 安装支柱勾住安装基座。</p>
 <p>1 x Screw D</p>	<p>AR: تَبِّت القطعة الجانبية في الطباعة.</p> <p>CZ: Namontujte na tiskárnu boční kus.</p> <p>DE: Bringen Sie das Seitenteil am Drucker an.</p> <p>EN: Fit side piece to the printer.</p> <p>ES: Coloque la pieza lateral en la impresora.</p> <p>FR: Montez la pièce latérale sur l'imprimante.</p> <p>IT: Installare la parte laterale sulla stampante.</p> <p>JP: プリンターにサイドピースをネジDとネジEで取り付けます。</p> <p>KR: 사이드 피스를 프린터에 장착합니다.</p> <p>PL: Przymocować element boczny do drukarki.</p> <p>PT: Instale a Peça lateral na impressora.</p> <p>RU: Установите боковину на принтер.</p> <p>ZHCN: 将侧板装到打印机上。</p> <p>ZHKK: 把侧边组件安装至印表机。</p>
 <p>4 x Screw C</p>	<p>AR: أعد تثبيت البراغي الأربعة بوحدة تثبيت جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات.</p> <p>CZ: Znovu namontujte 4 šroub na montáž počítače System Controller.</p> <p>DE: Bringen Sie die vier Schrauben wieder an der System Controller-Halterung an.</p> <p>EN: Re-fit 4x screws to the System Controller mount</p> <p>ES: Recoloque los 4 tornillos en la carcasa multifunción.</p> <p>FR: Reposez les 4 vis sur le support du System Controller</p> <p>IT: Installare nuovamente 4 viti sul supporto di montaggio del sistema System Controller</p> <p>JP: コントローラマウントに4本のネジを取り付けます。</p> <p>KR: 나사 4 개를 System Controller 마운트에 다시 장착합니다.</p> <p>PL: Ponownie przykręcić 4 śruby do mocowania komputera System Controller.</p> <p>PT: Reinstale os 4x parafusos no Suporte do System Controller</p> <p>RU: Заверните 4 винта в крепление Системный контроллер.</p> <p>ZHCN: 将 4 颗螺钉装回 System Controller 安装件。</p> <p>ZHKK: 重新把 4 颗螺絲安装至 System Controller 支架。</p>

	<p>AR: أزل البرغيين السفليين من جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات. أزل البرغيين العلويين إلى المنتصف.</p> <p>CZ: Odmontujte 2 spodní šrouby z počítače System Controller. Z poloviny vyšroubujte 2 horní šrouby.</p> <p>DE: Entfernen Sie die zwei unteren Schrauben vom System Controller. Lösen Sie die oberen zwei Schrauben halb.</p> <p>EN: Remove 2x Bottom screws from the System Controller. Half unscrew top 2x screws.</p> <p>ES: Quite 2 tornillos inferiores de la System Controller. Desenrosque hasta la mitad 2 tornillos superiores.</p> <p>FR: Ôtez les 2 vis inférieures du System Controller. Dévissez les 2 vis supérieures à moitié.</p> <p>IT: Rimuovere 2 viti inferiori dal sistema System Controller. Svitare a metà le 2 viti superiori.</p> <p>JP: コントローラーの下側の 2 本のネジを取り外します。上側の 2 本のネジは半分に緩めます。</p> <p>KR: System Controller 에서 하단 나사 2 개를 제거합니다. 상단 나사 2 개를 절반 가량 풀니다.</p> <p>PL: Odkręcić 2 dolne śruby od komputera System Controller. Odkręcić do połowy 2 górne śruby.</p> <p>PT: Remova 2x parafusos inferiores do System Controller. Desenrosque até meio os 2x parafusos superiores.</p> <p>RU: Выверните 2 винта в нижней части Системный контроллер. Выверните наполовину 2 винта в верхней части.</p> <p>ZHCN: 从 System Controller 拆下 2 顆底部螺釘。將頂部的 2 顆螺釘拧出一半。</p> <p>ZHNK: 從 System Controller 卸下 2 顆底部的螺絲。把 2 顆頂部螺絲擰鬆一半。</p>
	<p>AR: ضع جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات على الذراع من طراز VESA وأعد تثبيت البراغي وإحكام ربطها.</p> <p>CZ: Zahákněte počítač System Controller na rameno VESA, znovu namontujte šrouby a utáhněte je.</p> <p>DE: Hängen Sie den System Controller an den VESA-Arm, bringen Sie die Schrauben wieder an und ziehen Sie sie fest.</p> <p>EN: Hook System Controller to VESA Arm re-fit screws and tighten.</p> <p>ES: Enganche la System Controller al brazo VESA, vuelva a colocar los tornillos y apriete.</p> <p>FR: Accrochez le System Controller au bras VESA, reposez les vis et serrez.</p> <p>IT: Agganciare il sistema System Controller sul braccio VESA, installare nuovamente le viti e serrare.</p> <p>JP: コントローラーを VESA アームに引っ掛けてネジをきつく締めます。</p> <p>KR: System Controller 를 VESA 암에 고정한 후 나사를 다시 끼우고 조입니다.</p> <p>PL: Przymocować komputer System Controller do ramienia z uchwytem VESA oraz zamontować i dokręcić ponownie śruby.</p> <p>PT: Prenda o System Controller no Braço VESA. Reinstale os parafusos e aperte.</p> <p>RU: Установите Системный контроллер на кронштейн VESA, заверните и затяните винты.</p> <p>ZHCN: 将 System Controller 挂到 VESA 臂上，装回螺钉并拧紧。</p> <p>ZHNK: 把 System Controller 勾在 VESA 旋臂支架，重新装上螺絲並擰緊。</p>
	<p>AR: في حالة استخدام كبل طاقة 3-1، وصله على النحو الموضح.</p> <p>CZ: Pokud používáte napájecí kabel 3-1, připojte jej podle obrázku.</p> <p>DE: Wenn Sie ein 3-in-1-Netz Kabel verwenden, schließen Sie es wie gezeigt an.</p> <p>EN: If using a 3-1 Power Cable, connect as shown.</p> <p>ES: Si utiliza un cable de alimentación 3-1, conéctelo como se muestra.</p> <p>FR: Si vous utilisez un câble d'alimentation 3 en 1, connectez-le comme illustré.</p> <p>IT: Se si utilizza un cavo di alimentazione 3-1, eseguire il collegamento come indicato.</p> <p>JP: 3 対 1 電源ケーブルは左図（下の図）の様に取付けます。</p> <p>KR: 3-1 전원 케이블을 사용하는 경우 표시된 대로 연결합니다.</p> <p>PL: W przypadku kabla zasilającego 3-1 połączenie należy wykonać tak, jak pokazano.</p> <p>PT: Se utilizar um Cabo de alimentação 3-1, ligue conforme indicado.</p> <p>RU: При использовании кабеля питания 3-1 выполняйте подключение, как показано на рисунке.</p> <p>ZHCN: 如果使用 3-1 电源线，按照所示的方式连接。</p> <p>ZHNK: 如使用的是 3-1 電源線，請根據圖示連接。</p>



AR: قم بتغذية كبلات الطاقة لجهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات والماصح الضوئي من خلال قاعدة قطب تثبيت جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات. قم بتغذية (أ) كبل الإنترنت أو (ب) كبل USB للطابعة على النحو المطلوب.

CZ: Ved'te **napájecí kabely počítače System Controller a skeneru** přes základnu **montážní tyče počítače System Controller**. Podle potřeby ved'te (a) ethernetový nebo (b) USB kabel pro tiskárnu.

DE: Führen Sie **das System Controller- und das Scanner-Netzkabel** durch den Boden der **System Controller-Montagegange**. Führen Sie je nach Bedarf das (a) Ethernet- oder das (b) USB-Kabel für den Drucker durch.

EN: Feed **System Controller and Scanner power cables** through the base of the **System Controller Mounting Pole**. Feed a (a) Ethernet or (b) USB cable for the printer as required.

ES: Suministre los **cables de System Controller y del escáner** por la base del **Poste de montaje del controlador del sistema**. Suministre (a) un cable Ethernet o (b) un cable USB para la impresora según sea necesario.

FR: Acheminez les **câbles d'alimentation du System Controller et du scanner** à travers le socle du **montant de montage du System Controller**. Acheminez le câble (a) Ethernet ou (b) USB pour l'imprimante au besoin.

IT: Far passare i **cavi di alimentazione del sistema System Controller e dello scanner** attraverso la base dell'**asta di montaggio System Controller**. Far passare un cavo (a) Ethernet o (b) USB per la stampante come richiesto.

JP: **コントローラーの電源ケーブルとスキャナー電源ケーブル**をコントローラーマウントポールの下から通します。プリンターのイーサネットケーブル（別売）、またはUSBケーブル（別売）を使用の際は同様に通します。

KR: **System Controller 및 스캐너 전원 케이블**을 System Controller **장착 폴의 받침대로** 통과시켜 끼워 넣습니다. 필요할 경우 프린터용 (a) 이더넷 또는 (b) USB 케이블도 끼워 넣습니다.



PL: Poprowadzić **kable zasilające komputera System Controller i skanera** przez podstawę **kolumny montażowej komputera System Controller**. Poprowadzić (a) kabel Ethernet lub (b) kabel USB do drukarki, w zależności od potrzeby.

PT: Encaminhe os **cabos de alimentação do scanner e System Controller** através da base da **Haste de fixação do System Controller**. Encaminhe um cabo (a) Ethernet ou (b) USB da impressora, conforme necessário.

RU: Пропустите **кабели питания Системный контроллер и сканера** через основание **монтажной стойки Системный контроллер**. При необходимости протяните кабель Ethernet (a) или USB-кабель (б) для принтера.

ZHCN: 将 **System Controller 和扫描仪电源线**穿过 System Controller **安装立柱底座**。根据需要，穿入打印机的 (a) 以太网线或 (b) USB 线。

ZHMK: 把 **System Controller 和扫描器电源线**插进 System Controller **安装支柱的底部**。把印表機所需的 (a) 以太網或 (b) USB 線插進去。

	<p>AR: تُثبَّت وحدة الإمداد بالطاقة لجهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات ووحدة الإمداد بالطاقة للماسح الضوئي داخل قُطب تثبيت جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات.</p> <p>CZ: Upevněte zdroj napájení počítače System Controller a zdroj napájení skeneru do System Controller montážní tyče.</p> <p>DE: Bringen Sie das System Controller- und das Scanner-Netzteil im Inneren der System Controller-Montagegestange an.</p> <p>EN: Fit the System Controller PSU and the Scanner PSU inside the System Controller Mounting Pole.</p> <p>ES: Coloque el bloque de System Controller y el bloque de alimentación del escáner dentro del Poste de montaje del controlador del sistema.</p> <p>FR: Montez le bloc d'alimentation du System Controller et le bloc d'alimentation du scanner à l'intérieur du montant de montage du System Controller.</p> <p>IT: Installare la PSU del sistema System Controller e la PSU dello scanner all'interno dell'asta di montaggio System Controller.</p> <p>JP: コントローラー電源アダプターとスキャナー電源アダプターをコントローラーマウントポールの中に固定します。</p> <p>KR: System Controller 장착 폴 내부에 System Controller PSU 및 스캐너 PSU 를 장착합니다.</p> <p>PL: Przymocować zasilacz komputera System Controller oraz zasilacz skanera wewnątrz kolumny montażowej komputera System Controller.</p> <p>PT: Instale a PSU do System Controller e a PSU do scanner dentro da Haste de fixação do System Controller.</p> <p>RU: Установите блоки питания Системный контроллер и сканера в монтажную стойку Системный контроллер.</p> <p>ZHCN: 将 System Controller PSU 和扫描仪 PSU 装到 System Controller 安装立柱内。</p> <p>ZHHK: 把 System Controller 电源供应器和扫描器电源供应器安装至 System Controller 安装支柱的内部。</p>
	<p>AR: قم بتغذية كبل USB وكبل الطاقة لجهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات عبر قاعدة الذراع من طراز VESA. قم بتغذية (أ) كبل الإيثرنت أو (ب) كبل USB للطابعة.</p> <p>CZ: Ved'te USB kabel a napájecí kabel počítače System Controller základnou ramena VESA. Ved'te (a) ethernetový nebo (b) USB kabel pro tiskárnu.</p> <p>DE: Führen Sie das USB- und das System Controller-Netzkabel durch die Platte des VESA-Arms. Führen Sie das (a) Ethernet- bzw. das (b) USB-Kabel für den Drucker durch.</p> <p>EN: Feed the USB Cable and System Controller Power cable through the VESA Arm base. Feed the (a) Ethernet or (b) USB cable for the printer.</p> <p>ES: Suministre el cable USB y el cable de System Controller por la base del brazo VESA. Suministre (a) el cable Ethernet o (b) el cable USB para la impresora.</p> <p>FR: Acheminez le câble d'alimentation USB et le câble d'alimentation du System Controller à travers la base du bras VESA. Acheminez le câble (a) Ethernet ou (b) USB pour l'imprimante.</p> <p>IT: Far passare il cavo USB e il cavo di alimentazione del sistema System Controller tramite la base del braccio VESA. Far passare il cavo (a) Ethernet o (b) USB per la stampante.</p> <p>JP: USB ケーブルとコントローラー電源ケーブルをコントローラーマウントポールに通します。また、プリンター用にイーサネットケーブル（別売）、または USB ケーブル（別売）を通します。</p> <p>KR: USB 케이블 및 System Controller 전원 케이블을 VESA 암 받침대로 통과시켜 끼워 넣습니다. 프린터용 (a) 이더넷 또는 (b) USB 케이블을 끼웁니다.</p> <p>PL: Poprowadzić kabel USB oraz kabel zasilający komputer System Controller przez podstawę ramienia z uchwytem VESA. Poprowadzić (a) kabel Ethernet lub (b) kabel USB do drukarki.</p> <p>PT: Encaminhe o Cabo de alimentação System Controller e o Cabo USB através da base do Braço VESA. Encaminhe o cabo (a) Ethernet ou (b) USB da impressora.</p> <p>RU: Пропустите USB-кабель и кабель питания Системный контроллер через основание кронштейна VESA. Протяните кабель Ethernet (a) или USB-кабель (б) для принтера.</p> <p>ZHCN: 将 USB 线和 System Controller 电源线穿过 VESA 臂底座。穿入打印机的 (a) 以太网线或 (b) USB 线。</p> <p>ZHHK: 把 USB 線和 System Controller 電源線插進 VESA 旋臂支架底部。插進印表機使用的 (a) 以太網或 (b) USB 線。</p>

	<p>AR: وصل كبل USB3 وكبل الطاقة إلى جهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات. ثبت مشبك كبل القطب. ثبت دعامة كبل الطاقة لجهاز الكمبيوتر متعدد الإمكانيات. وصل (ا) كبل الإنترنت أو (ب) كبل USB للطابعة.</p> <p>CZ: Připojte USB3 a napájení k počítači System Controller. Upevněte kabelové spony tyče. Upevněte držák napájecího kabelu počítače System Controller. Připojte (a) ethernetový nebo (b) USB kabel pro tiskárnu.</p> <p>DE: Schließen Sie das USB3- und das Netzkabel am System Controller an. Bringen Sie die Kabelklemme an der Stange an. Bringen Sie die System Controller-Netzkabelhalterung an. Schließen Sie das (a) Ethernet- bzw. das (b) USB-Kabel für den Drucker an.</p> <p>EN: Connect USB3 and Power to the System Controller. Fit Pole Cable Clip. Fit System Controller power cord bracket. Connect (a) Ethernet or (b) USB cable for the printer.</p> <p>ES: Conectar USB3 y alimentación al controlador del sistema. Coloque el sujetacables del palo. Coloque el portacables de System Controller. Conecte (a) el cable Ethernet o (b) el cable USB para la impresora.</p> <p>FR: Connectez les câbles USB3 et d'alimentation au System Controller. Montez le clip de câble du montant. Montez le support du cordon d'alimentation du System Controller. Connectez le câble (a) Ethernet ou (b) USB pour l'imprimante.</p> <p>IT: Collegare il cavo USB3 e di alimentazione al sistema System Controller. Installare il fermacavo per asta. Installare la staffa per cavo di alimentazione del sistema System Controller. Collegare il cavo (a) Ethernet o (b) USB per la stampante.</p> <p>JP: USB3 ケーブルと電源ケーブルをコントローラーに接続します。ポールケーブルクリップを取り付けます。コントローラー電源コードブラケットを取り付けます。また、プリンター用にイーサネットケーブル（別売）、またはUSBケーブル（別売）を通します。</p> <p>KR: USB3 및 전원을 System Controller 에 연결합니다. 폴 케이블 클립을 장착합니다. System Controller 전원 코드 브래킷을 장착합니다. 프린터용 (a) 이더넷 또는 (b) USB 케이블을 연결합니다.</p> <p>PL: Podłączyć kabel USB3 oraz kabel zasilający do komputera System Controller. Zamontować zapięcie przewodów kolumny. Zamontować uchwyt kabla zasilającego komputer System Controller. Podłączyć (a) kabel Ethernet lub (b) kabel USB do drukarki.</p> <p>PT: Ligue os cabos USB3 e de Alimentação ao System Controller. Instale a Braçadeira do cabo da haste. Instale o Suporte de cabo de alimentação System Controller. Ligue o cabo (a) Ethernet ou (b) USB da impressora.</p> <p>RU: Подключите USB3-кабель и кабель питания к Системный контроллер. Установите хомут для крепления кабеля питания на стойку Установите кронштейн кабеля питания Системный контроллер. Подсоедините кабель Ethernet (a) или USB-кабель (б) для принтера.</p> <p>ZHCN: 将 USB3 线和电源线连接到 System Controller。安装立柱缆线夹。安装 System Controller 电源线支架。连接打印机的 (a) 以太网线或 (b) USB 线。</p> <p>ZHNK: 把 USB3 和电源连接至 System Controller。安装支柱电線夾。安装 System Controller 电源線支架。连接印表機使用的 (a) 以太网或 (b) USB 線。</p>
	<p>AR: ثبت كبلات USB ووحدة الإمداد بالطاقة في الماسح الضوئي باستخدام مشبكي كبلات.</p> <p>CZ: Upevněte kabely USB a zdroje napájení na skener pomocí 2 kabelové spony.</p> <p>DE: Befestigen Sie das USB- und das Netzkabel mithilfe der zwei Kabelklemmen am Scanner.</p> <p>EN: Fix USB and PSU cables to the Scanner using 2x Cable Clips.</p> <p>ES: Fije los cables USB y del bloque de alimentación al escáner utilizando 2 grapas para cable.</p> <p>FR: Branchez les câbles USB et du bloc d'alimentation sur le scanner en utilisant 2 colliers pour câble.</p> <p>IT: Fissare i cavi USB e della PSU allo scanner utilizzando 2 morsetti per cavi.</p> <p>JP: 2 個のケーブルクリップで USB ケーブルと電源アダプターケーブルをスキャナーに取り付けます。</p> <p>KR: 케이블 클램프 2 개를 사용하여 USB 및 PSU 케이블을 스캐너에 고정합니다.</p> <p>PL: Przymocować kabel USB oraz kabel zasilacza do skanera przy pomocy dwóch uchwytywów na kabel.</p> <p>PT: Fixe os cabos USB e PSU do Scanner utilizando 2x Fixadores de cabos.</p> <p>RU: Прикрепите кабели USB и блока питания к сканеру с помощью 2 кабельных зажимов.</p> <p>ZHCN: 使用 2 个线夹将 USB 线和 PSU 线固定到扫描仪。</p> <p>ZHNK: 使用 2 个電線固定夾把 USB 和電源供應器線安裝至掃描器。</p>

 <p style="text-align: center;">2 x Screw A</p> <p style="text-align: center;">2 x Screw A</p>	<p>AR: (1) قم بفك المسامير اللولبيين السفليين في عمود تثبيت System Controller و (2) قم بفتح غطاء عمود التثبيت System Controller فوق البراغي. (3) اعد لآر ماسملاً عيماً ج طو م كحلؤ بر ماسمانثلاً بيوتو بم ق.</p> <p>CZ: (1) Napůl přišroubujte 2 spodní šrouby k montážní tyči počítače System Controller a (2) nasuňte kryt montážní tyče počítače System Controller přes šrouby. (3) Upevněte 2 šrouby a utáhněte všech 4 šroubů.</p> <p>DE: (1) Schrauben Sie die zwei unteren Schrauben halb in die System Controller-Montagestange ein und (2) schieben Sie die Abdeckung für die System Controller-Montagestange über die Schrauben. (3) Bringen Sie 2 Schrauben an und ziehen Sie alle 4 Schrauben fest.</p> <p>EN: (1) Half screw the 2 lower screws to the System Controller Mounting Pole and (2) Slot the System Controller Mounting Pole Cover over the screws. (3) Fit 2 screws and tighten all 4 screws.</p> <p>ES: (1) Atornille a medias los 2 tornillos inferiores al Poste de montaje de la unidad System Controller y (2) encaje la Cubierta del poste de montaje del Portacables de System Controller sobre los tornillos. (3) Coloque 2 tornillos y apriete los 4 tornillos.</p> <p>FR: (1) Vissez à moitié les 2 vis inférieures sur le montant de montage du System Controller et (2) Insérez le couvercle du montant de montage du System Controller sur les vis. (3) Posez les 2 vis et serrez les 4 vis.</p> <p>IT: (1) Avvitare a metà le 2 viti inferiori all'asta di montaggio System Controller e (2) inserire il coperchio per asta di montaggio System Controller sopra le viti. (3) Montare 2 viti e serrare tutte e 4 le viti.</p> <p>JP: (1) コントローラマウントポールの下側の 2 個のネジを半分締めた状態にし、(2) ネジの上にコントローラマウントポールカバーをはめ込みます。(3) 2 本のネジを取り付け、4 本全てのネジを締めます。</p> <p>KR: (1) 아래쪽 나사 2 개를 System Controller 마운팅 폴에 반쯤 고정시키고 (2) System Controller 마운팅 폴 커버를 그 나사 위에 끼웁니다. (3) 나사 2 개를 끼우고 나사 4 개를 모두 조입니다.</p> <p>PL: (1) Przykręcić do połowy 2 dolne śruby do kolumny montażowej komputera System Controller oraz (2) wsunąć osłonę kolumny montażowej komputera System Controller na śruby. (3) Umieścić 2 śruby i dokręcić wszystkie 4 śrub.</p> <p>PT: (1) Aperte até meio os 2 parafusos inferiores na Haste de fixação do System Controller e (2) encaixe a Cobertura da haste de fixação do System Controller nos parafusos. (3) Instale 2 parafusos e aperte os 4 parafusos.</p> <p>RU: (1) Наполовину вкрутите 2 нижних винта в монтажную стойку Системный контроллер и (2) наденьте крышку монтажной стойки Системный контроллер на винты. (3) Установите 2 винта и зажмите все 4 винтов.</p> <p>ZHCN: (1) 将底部的 2 个螺钉半拧到 System Controller 安装立柱，然后 (2) 将 System Controller 安装立柱盖装到这些螺钉上。(3) 装上 2 个螺钉并拧紧全部 4 个螺钉。</p> <p>ZHNK: (1) 把下方的 2 顆螺絲擰一半進 System Controller 安裝支柱，然後 (2) 把 System Controller 安裝支柱護蓋套在螺絲上。(3) 裝上 2 顆螺絲，把 4 顆螺絲全部擰緊。</p>
	<p>AR: أزل الشريط ومواد الشحن من الماسح الضوئي.</p> <p>CZ: Odstraňte ze skeneru pásku a přepravní pěnu.</p> <p>DE: Entfernen Sie das Klebeband und den Schaumstoff vom Scanner.</p> <p>EN: Remove tape and shipping foam from Scanner.</p> <p>ES: Quite la cinta y la espuma de embalaje del escáner.</p> <p>FR: Retirez le ruban et l'emballage mousse du scanner.</p> <p>IT: Rimuovere il nastro e la schiuma di imballaggio dallo scanner.</p> <p>JP: スキャナーの梱包材とテープを取り外します。</p> <p>KR: 스캐너에서 운송용 스티로폼을 제거합니다.</p> <p>PL: Zdjąć taśmę i tworzywo piankowe ze skanera.</p> <p>PT: Remova a fita e a espuma de envio do Scanner.</p> <p>RU: Снимите пленку и транспортировочный пеноматериал со сканера.</p> <p>ZHCN: 从扫描仪上除去胶带和运输泡沫材料。</p> <p>ZHNK: 從掃描器移除膠紙和運貨防撞發泡膠。</p>

	<p>AR: تُثَبَّتْ مَوْجَّهَاتِ إِرْجَاعِ الْوَرَقِ فِي الْمَاسِحِ الضَّوْنِيِّ.</p> <p>CZ: Upevněte ke skeneru vodička vracení papíru. DE: Bringen Sie die Papierrückführungen am Scanner an. EN: Fit Paper Return Guides to Scanner. ES: Coloque las guías de retorno del papel en el escáner. FR: Montez les guides de retour du papier sur le scanner. IT: Installare le guide di ritorno della carta sullo scanner. JP: ペーパーリターンガイドをスキャナーに取り付けます。 KR: 용지 복귀 가이드를 스캐너에 장착합니다. PL: Przymocować przewodnice powrotne papieru do skanera. PT: Instale as Guias de devolução de papel no Scanner. RU: Установите направляющие для возврата документа на сканер. ZHCN: 将回纸机构装到扫描仪上。 ZHKK: 把紙張出紙導引板安裝至掃描器。</p>
	<p>AR: تُثَبَّتْ عِلْبَةُ لَوْحَةِ الْمَفَاتِيحِ (متاحة بصورة منفصلة).</p> <p>CZ: Upevněte držák klávesnice (dodáván samostatně). DE: Bringen Sie die Tastaturablage (separat erhältlich) an. EN: Fit Keyboard Tray (Available Separately). ES: Coloque la bandeja de teclado (disponible por separado). FR: Montez le support de clavier (disponible séparément). IT: Installare il portastiera (disponibile separatamente). JP: キーボードトレイを取り付けます。(日本国内での取扱いはありません) KR: 키보드 트레이(별매품)를 장착합니다. PL: Zamontować pólkę na klawiaturę (dostępna oddzielnie). PT: Instale o Tabuleiro de teclado (Disponível separadamente). RU: Установите лоток для клавиатуры (приобретается отдельно). ZHCN: 安装键盘托 (单独提供)。 ZHKK: 安装鍵盤匣(另有售)。</p>